

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhia:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cienădlei 3.

Se prenumără și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

La

Abonament lunar

pentru Maiu st. v.

— cu prețurile din capul foi —

invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

3/15 Maiu.

40.000 de Români s'au adunat în 3/15 Maiu 1848 pe Câmpul-Libertății dela Blaj. S'au adunat spre a-și înalta glasul și a spune Europei, că milioanele reprezentate de dinții voese se reîntre în dreptul lor firea de oameni, așa după-cum l'a lăsat D-zeu.

Și a fost impunător glasul, care a răsunat în ziua cea memorabilă pe Câmpul-Libertății dela Blaj. Nu numai pentru numărul celor adunați, ci și pentru atitudinea lor.

Sclavii, când rup lanțurile, sînt teribili. Răspîndesc groază și devastare. Români înseamnă, deși tractați secolii îndelungați ca sclavi, au dovedit, că n'au pierdut firea lor de oameni, care se știu povățul, firea de oameni ai ordinii. Au dovedit, că deși au fost deosebiți de compatrioții lor, dar ei nu s'au deosebit. Căci atunci când după secolii au ajuns ear' la cuvânt, l-au rostit în liniște și fără să supere sau să vatăme pe cineva, cu atât mai puțin să-și răsbune asupra cuiva, și totodată l-au rostit cu demnitate.

Români n'au cerut asuprirea nimenui. N'au pretins dela nimenea, ca de dragul lor să se renege și să se lăpede de firea sa națională. Dreptatea o vreau ei pentru sine și pentru ceilalți compatrioți ai lor. Ei cereau să fie toți cetățeni egali ai patriei. Toți împreună să lucreze pentru patrie și earăși toți împreună și fără deosebire să se bucure de binefacerile patriei.

Dar' nu numai că vreau. Ei s'au obligat și s'au obligat cu jurământ solemn, că vor lucra pentru binele patriei, respectând dreptul fiecărui concetățean, cum și-l respectă pe al seu și cum pretind dela fiecare compatriot să respecte pe al seu.

Și că Români nu din întâmplare și fără să știe ce fac s'au purtat cum s'au purtat în 3/15 Maiu 1848 și zilele următoare, adunați fiind la Blaj, s'a văcut mai târziu. Când a venit timpul să arete, că sînt oameni, care țin la demnitatea de bărbați și știu da pond cuvintelor sale, au făcut-o cu arme în mână, necruțînd nici avere, nici sânge.

Au trecut patruzeci-si-doi de ani dela acea manifestațiune națională a Românilor. Resultatul manifestațiunii de atunci cu toate dependențele ei ni-se pare puțin și este puțin, dacă-l măsurăm cu cumpăna politică.

Compatrioții maghiari, chiar și cu paguba lor națională, politică și economică, au știut să pună Românilor pe-deci preste pedeci în cale. Politicesc ne-au paralisat. În afacerile publice ale țerii nu mai avem nici un vot. Pentru-că ei nu suferă în afacerile publice ale țerii oameni, care să aibă vot românesc. Chiar dela Români pretind, ca în afacerile publice ale țerii să voteze în sens maghiar.

Sînt preocupați compatrioții maghiari de grandomania lor națională exclusivistă. Mai nu este și, în care se nu dai cu ochii de vre-un țiar maghiar îmbuibat de idei de gloria fitoare maghiară în contul și al nostru al Românilor.

Cu toate aceste, ziua de 3/15 Maiu 1848 are să rămână o zi memorabilă pentru noi Români timpuri îndepărtate în viitor.

Datul acesta este datul renascerii naționale-politice a Românilor din Transilvania și preste tot din țările ungurești, căreia a urmat botezul sîngelui la 1848 și 1849, prin care s'a cimentat o viață nouă politică. Dela viața aceasta Români n'au renunțat și n'au să renunțe, în mânia tuturor pedecilor căte li-se pun în cale.

Pot Români regreta, pot deplânge chiar, că ineptia politică a compatrioților maghiari provoacă astfel de pedeci. Regretele și deplângerile pot fi cu atât mai mari, cu cât Români știu, că la urma urmelor n'au să le strice numai lor, ci tuturor cetățenilor țerii. Nu vor uita însă nici-cînd a privi, mai ales în timpuri grele și de necazuri, la steaua lor polară, la 3/15 Maiu, aducîndu-și aminte de jurămîntul: „Nu voiu lucra nici-odată în contra drepturilor și intereselor națiunii române, ci voiu ține și apăra legea și limba noastră română, precum și libertatea, egalitatea și frățietatea cu celelalte națiuni din țeară“.

Steaua aceasta are să-i întărească în credință, că trebuie să vină un timp, când cei rățaciți politicesc vor trebui să se întoarcă; când patria va ave să devină mama dreaptă și bună pentru toate națiunile transformate astăzi în naționalități.

Români în special au un drept deosebit la speranța aceasta. Ei, în timpul mai nou, și-au acquirat de nou dreptul național într-un mod firesc, după-cum îl dă firea cea adevărată a drep-

tului public în desvoltarea lui firească. Compatrioții maghiari ni-o spun adeseori, că drepturile părăsite sînt drepturi pierdute. Români se desconsideră învățătura aceasta politică, deși indirectă?

Vorba ne este însă acum de un moment memorabil din viața noastră națională-politică. După-ce dela acest moment încoace ne datăm renascerea națională-politică, s'ar pute oare, ca Români să-l abandoneze, să-l deie uitării? Aceasta nu o credem, ba nici nu o presupunem, pentru-că lipsesc cu totul motivele.

Există partide chiar în sinul națiunii maghiare, care sînt cu totul în opozițiune cu dreptul public unguresc cum este astăzi. Români nu vor desmembrarea monarhiei în două state cu totul independente. Români vor, ca în înțelegere cu toți compatrioții, între marginile legilor, la care să participe și ei ca Români, să obțină un loc în sinul patriei, ca nimenea să nu-i mai poată taxa de „străini“ și limba lor de limbă „străină“ în patrie.

Aspirațiunile aceste le-au avut Români la 3/15 Maiu din 1848. Aceste le au și astăzi și cu aceste nu vatămă, nu supără nici într-o direcțiune.

Din cauza aceasta și aducerea aminte de acea zi memorabilă nu poate vatăma și supăra pe nimenea.

Este un drept al Românilor și un drept, care nu vine în conflict cu nimenea și cu nimica, a-și aduce aminte de ziua memorabilă. Ca să nu-l pierdem, nu trebuie să-l părăsim.

Aceasta însă mai cu seamă, ca să nu ne arătăm ca nise urmași nedemni ai acelor, care în împregiurări cu mult mai nefavorabile din toate punctele de vedere au știut crea ziua cea măreață; au știut crea o zi, dela care n'avem se primim numai motive pentru bucurie ci și pentru bărbăție împreună cu înțelepciune, prin care, bine-reu, am intrat eară în viața politică, dela care secolii am fost eliminați.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 2 Maiu st. v.

Afaceri interne.

„Budapesti Közlöny“ publică cele trei autografe Preafinalte către ministrul de externe Kálnoky și către cei doi miniștri-președini conți Taaffe și Szapáry, prin care se convoacă delegațiunile pe ziua de 4 Iunie n. la Budapesta. Primirea solemnă a delegațiunilor la Maiestatea Sa se va întempla la 6 Iunie.

Deputatul Daniel Irányi și-a prezentat ieri în casa deputaților proiectul seu de lege cu privire la modificarea legii despre incolat; conform acestuia nici un cetățean unguresc nu-și poate pierde indigenatul prin o absență din țeară. Paragraful 2 hotărăsește, că aceia, care și-au pierdut deja dreptul de cetățean în virtutea legii din 1879, câștigă din nou acest drept. Paragraful 3 regulează raporturile de drept ale cetățenilor expatriați în felul acesta. Propunătorul își motivează astăzi proiectul seu de lege, care e subscris de 88 deputați din stînga extremă.

Țiarul „Times“ primesce din Budapesta avisarea, că deputatul Gavriil Ugron va intra în opozițiune moderată. Numitul țiar observă totodată, că dl Ugron va afla în proxima sesiune delegațională ocaziune, de a se pronunța asupra tendențelor politice externe, pe care delegațiunile vor lua-o la o examinare strictă.

„Pester Lloyd“ reproduce și el cu rezervă scirea țiarului englez dîcînd, că o asemenea rezervă pare a fi cu atât mai justificată, cu cât toile partidului independent numai înainte de asta cu vre-o două zile au fost declarat, că deși nu a subscris proiectul de lege al lui Irányi cu privire la modificarea legii despre incolat, dl Ugron, în vederea marilor cestiuni politice, și-a accentuat solidaritatea cu partidul; deoare-ce la aceasta s'a mai alăturat și declarațiunea categorică a organelor partidului independent, că în sinul acestuia nu există nici un fel de scisiune, cade de sine posibilitatea trecerii domnului Gavriil Ugron în partidul contelui Apponyi și prin urmare și a intrării lui în delegațiune.

Drept urmare a ordonanței ministrului Csáky dela 26 Februarie în afacerea extradării matriculelor despre botezații din căsătorii mixte s'a ivit deja primul caz în parohia catolică din Comorn. Abatele-paroch Molnár din Comorn a fost anume recercat din partea preotului reformat pentru trimiteria extraselor matriculare despre botezații născuți din căsătorii mixte. Abatele Molnár a refuzat a satisface acestei recercări și intervenția superintendentului Gavriil Papp a rămas fără nici un efect, acesta a făcut arătare la auctoritatea administrativă. „Magyar Állam“ află, că abatele Molnár are de gând de a nu da ascultare unei eventuale citațiuni, deoare-ce el nu ține de obligatoare ordonanța ministerială, și numai atunci se va prezenta înaintea auctorității, dacă se va da ordin pentru aducerea lui cu

putere brachială. Molnár își va tipări apărarea și apelațiunea, pentru-ca și alții să se poată servi de ele.

Dieta imperială germană.

La 12 l. c. a avut dieta imperială germană prima zi mare în noua sa sesiune. Se scia, că cancelarul imperiului Caprivi și secretarul de stat Marschall vor reprezenta proiectul colonial și oamenii erau curioși atât în ce privește discursurile acestor doi domni, cât și în ce privește atitudinea opoziției. Proiectul, în care se tractează de acordarea de 4 1/2 milioane pentru scopuri coloniale, a fost motivat decătră secretarul de stat Marschall prin un discurs scurt, dar lămuritor și frumos format. El a spus, că despre misiunea lui Emin-Pașa s'au răspândit vederi eronate. Germania merge mână în mână cu Anglia și va fi și pe viitor condusă de idea, de a procedea în înțelegere cu Anglia. Bamberger, care dela început a fost combătut politica colonială, și-a dat silișta, de a face de astădată nise concesii, și a declarat, că el acceptază proiectul din cestiune, dacă guvernul s'ar declara aplecat a se retrage din Africa-de-Ost. După el a luat cuvîntul dl de Caprivi și, printr'un discurs mai lung, și-a desvoltat vederile sale despre scopul și prospectele politice coloniale.

Discursul lui Caprivi a făcut o impresie foarte bună asupra tuturor partidelor, și se poate dîce, că cu ziua aceasta el a intrat în șirul celor dințiu oratori politici ai dietei imperiale.

Prietenia franceză-italiană.

Țiarele din Roma accentuează primirea festivă, de care au fost împărțiați delegații reuniunilor de tir franceze decătră camerații lor italieni și căreia nu i-se poate denega o oare-care importanță politică. Locomotiva trenului, care a dus pe delegați la Roma, a fost decorată cu steaguri franceze. La gara din Roma s'au prezentat delegații tuturor reuniunilor de tir italiene în frunte cu generalul Pelloux, primarul și o capelă de muzică, care la intrarea trenului în gară a întonat marșeila. Oaspeții au fost apoi conduși cu mare paradă la „Hotel de Rome“, unde președintele arcașilor italieni a rostit un discurs dîcînd, că el se simte din măsură afară fericit, că poate să petreacă în mijlocul unui popor, care e de același neam cu poporul francez și care are să împlinească aceleași misiuni. El își aduce aminte de zilele glorioase din trecut,

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Notițe bibliografice.

(Urmare și fine.)

II.

Mai mulți prieteni ai școlii, „A doua carte de citire pentru anul al doilea de școală“. Aceași editură. Brașov. 1889.

Piese cuprinse în cartea aceasta de citire se împart în 12 capitole. Sînt următoarele:

1. Școala.
2. Casa.
3. Omul.
4. Animalele.
5. Grădina.
6. Comuna.
7. Câmpul.
8. Pădurea și livada.
9. Uscatul și apa.
10. Aerul și cerul.
11. Timpul.
12. Dumneșeu.

— Cu totul 142 de piese parte în prosă, parte în versuri. Cum se vede din înșirarea capitolelor, ele stau în legătură unul cu altul și înainteașă treptat: după școala și ceea-ce se găsește într'însa vine casa părintească cu părțile sale și oamenii de acolo, apoi omul cu părțile trupului, — și așa mai încolo. Aceste piese descriptive mi-se par a fi cele mai reușite în toată

cartea. La început se mai găsește o scurtă repetiție a materialului de citit din anul întîiu; ear' la sfîrșit, ca adaus, sînt literele cirilice, câteva rugăciuni cu litere de aceste și tabela multiplăcării.

Marea majoritate a bucăților de citire, aproape toate, sînt de cuprins moral și alese sau prelucrate, — afară de câteva puține, vre-o două, — potrivit cu mintea băieților și băietelor, pentru care sînt hotărîte.

Și dacă totuși am să fac la manualul acesta câteva observații, cevași mai multe poate decăt la gramatica, de care am vorbit, trebuie să le fac cu atât mai virtos, cu cât școala elementară, — după credința mea și a altora, — poate propăși foarte bine și fără manual de gramatică; dar' de altă parte, — ceea-ce nu se discută, — nu poate nici măcar vegeta fără cărți de citire.

Cea dințiu observare ce o fac domnilor „Mai mulți prieteni ai școlii“ este, că nu au dat atențiune deajuns imaginației copilului.

Astfel în fața mulțimii de povesti precăt de morale, pe atât de mincinoase, dintre care vre-o douăzeci sînt arătate ca prelucrate din nemțesce, nu găsece decăt o singură povestire menită a ține deșteaptă imaginația copilului de Român, și anume la p. 72: „Cum a rămas ursul fără coadă“, o povestire cu haz, frumos expusă și cu adevărat românească.

Socotesc, că nu am avé motive, pentru care să fim atât de sgârcoți în asemenea piese de citire, și să dăm în locul lor bucăți din limba germană. Luorările aceste nemțesce pot fi negreșit lucrări tare bune și adevărate pentru o fire de neam; mă îndoesc însă foarte mult, și totdeauna ar fi asemenea de adevărate și bune pentru una de Român.

Exemplu: bucata „Cele două spice“ (p. 61) ne spune, că un țeran s'a dus cu fiiorul seu Mircea la câmp. Băiatul Mircea întreabă pe tatăl seu, că de ce unele spice stau plecate în jos și altele ridicate în sus? Tatăl seu răspunde așa: „Veți spicul acesta, care stă plecat în jos, este plin cu grăunțele cele mai frumoase, ear' acesta, care stă faloș, cu capul ridicat în sus, este gol și stîrpe. Între oameni încă sînt unii, care își ridică capul prea sus, ca să se gîndească lumea, că cine știe ce minte și învățătură se află în el. În adevăr însă capetele acestor oameni sînt goale și seci, ca și spicele ce stau drept în sus“.

În forma aceasta, întîiu și mai întîiu, poate vorbi mai degrabă cutare popă nemțesc cătră credincioșii sei, — unul de Român mai puțin cevași, — ear' țeranul? Nici-odată.

A doua: povestirea aceasta recomandă elevilor, și încă din bună vreme, „capete plecate“, o virtute, care, pare-mi-se, o avem moștenită prea în belșug și care propun să o

lăsăm deocamdată pe seama altora, dacă nu aveți nimica în contră.

Eată dară, că bucata de citire nici adevărată ca formă și nici bună ca cuprins nu este pentru noi.

Prin urmare n'am avé cauză, ca să despoiem copilul, când intră în școale, de povești ce le aude în casa părintească, de cele mîndre povesti și anecdote potrivite cu modul de a fi al Românilor.

Aușim destul de adese-ori jeluindu-se generația mai în vîrstă, că: insuficiența pentru frumos dispare în tîneret!

Dacă dispare în adevăr, să încercăm cu atât mai mult a pune o stavilă, și să deșteptăm pe o cale firească a frumoaselor noastre povestiri alipirea de limbă și neam, și prin aceasta totodată insuficiența pentru ceea-ce este mai frumos în lumea de astăzi.

A doua observare: Manualul dlor „Prietenii ai școlii“ mi-separe prea bogat în narațiuni moralisătoare în proporțiunea cu numărul paginelor; această bogăție dealcum se poate vedea mai în toate cărțile noastre de citire dincoace de Carpați: o dăm și în astă privire mai bucuros tot pe aceeași coardă străină. Ori-cît ar fi de însemnată puterea cuvîntului, eu sînt de părere, că toți acești domni autori se înșeală cu temeiul, când cred, că cutare narațiune va produce efectul ce-l așteaptă. Une-ori are să producă tocmăi contrarul. Dacă Aurel (dela

pag. 40), un copil sburdalnic și neascultător, se urcă într'un vîrf de pîr, ear' de acolo, veți bine, cade cu scop ca să-și rupă o mîna, — din întâmplarea aceasta școlarul cu greu va scoate concluziunea: Prin urmare eu n'am să mă urc, ci foarte probabil va gîndi cam așa: Aurel acela a fost tîndălă, ear' să-i arăt eu cum să se urce în vîrf pîrului. Cuvîntul moralisator, nu-i vorbă, este puternică armă; dar' în cazul de mai sus are un al doilea tăiș mai ascuțit. Narațiuni de felul acesta se mai pot găsi și în alte cărți o mulțime.

Împregiurările aceste două, adică: prelucrarea de povestiri în spirit popular românesc și reducerea la un număr mai mic a „nevinovatelor“ narațiuni, socotesc că merită să fie luate în considerație pe viitor.

Scăderi de a doua mână însemn:

La fiecare capitol se dau la sfîrșit proverbe și învățăături, fără să se deosebească precis, care e proverb și care învățătură, și fără-ca proverbele să fie pretutindenea explicate; și, ceea-ce este cam curios, tocmăi cele mai grele de înțeles, cum sînt (p. 38) „Calul bun se vinde din grajd“, „Cănele, care latră, nu mușcă“ și a. nu se explică deloc; precînd altele mai ușoare de înțeles și mai cunoscute, cum sînt (la pag. 88, unde titlul ar trebui să fie Proverbe și însemnarea lor) „Bate ferul pînă e cald“,

când Italienii și Francezii au luptat împreună pe același câmp de luptă. „Să trăiască regele Italiei!”

Răspunsul generalului Pelloux a fost și el foarte cordial ținut și însoțit de urale sgomotoase pentru Franța.

O întrevorbire cu exregele Milan.

Un raportor al ziarului „Matin” din Paris a avut cu exregele Milan o întrevorbire și acesta l-a fi asigurat, că i-se face nedreptate, dacă e prezentat drept dușman al Franței. Dacă astăzi se dăce acest lucru, apoi este la mijloc o intenție oare-care. Regele a urmat apoi: E adevărat, că relațiile Sârbiei față cu Rusia s-au fost răcit un timp oare-care. Causa a fost pretențiunea Rusiei, de a se amesteca în mod indiscret în afacerile interne sârbesci și chiar în lucruri, care nu interesează și nu privesc pe Rusia deloc. Sârbia e independentă ca ori-care putere europeană. Prin urmare eu nu puteam admite amestecul Rusiei, prin care eram dejosit la un vasal al ei. De altă parte însă noi ni-am păstrat libertatea și față cu Austria și cu Germania. Austro-Ungaria e vecinul nostru. Patru din cinci părți ale comerțului nostru extern merg în Austria, care ni-ar putea foarte mult strica, dacă am fi dușmănoși sau răuvoitori față cu ea. Eu m'am bucurat totdeauna de cel mai bun tractament din partea împăratului Francisc Iosif. Eu nu cred, că Austria ar nutri dorința secretă, de a pune mâna pe Sârbia. Austria are deja cu mult prea mulți Slavi, decât să mai nutrească dorința, de a înmulți numărul acelor. Austro-Ungaria nici-odată nu s'a amestecat în afacerile noastre interne și nu vrea nici-odată să joace în Sârbia rolul, pe care și-l atribuia Rusia.

Campania anti-Bismarck-iană în Germania.

Întreaga presă germană este alarmată și discută cu o vioacune cum demult nu s'a vădit scirea adusă de „Kölnische Zeitung”, înainte foaia acreditată a cancelarului de fer, că principele de Bismarck nu mai putea să stea la putere din cauza morfinice ce lua și care adusesse o mare perturbațiune în intelectul său.

Afirmarea aceasta, făcută de un ziar serios și care înainte era devotat principelui cancelar, se înțelege că a impresionat adânc lumea germană.

„Hamb. Nachrichten”, luând notă de scirea adusă de „K. Zeitung”, infuriată, că s'ar calomnia principele prin această afirmare, scrie:

„Lumea bună se judece, dacă pentru gloria și numele neperitor al principelui e mai bine ca să rămână în prezent și poate timp îndelungat creștută afirmarea, că Bismarck este pe cale de a ajunge la casa de sănătate din cauza mării cantități de morfină ce ar fi luat, sau dacă nu era mai bine, ca foile serioase să desmintă această scire, adusă de sigur din interese momentane de partid.

„Zadarnic însă. Eroii tăcerii, lăsând ca afirmația ziarului „K. Z.” să se lătească, nu vor reuși să micșoreze figura mare a lui Bismarck.

„Ideile parlamentare ale guvernului d-lui conducătoare au fost se sdrobească democrația,

„Nu fi scump la țărțe și ieftin la faină” ș. c. l. sunt puse cu explicațiile: „Dacă te apuci de un lucru, nu-l tândăli, ci veți de el cu stăruință până-ce-l gați” și „Nu te scumpli la lucrul bun și de lipsă, și nu-ți da banii pe lucruri netrebuințioase” ș. c. l.

În versurile, care în general sunt bune, se află greșeli de rimă și măsură, sau câte o cacofonie, care, se înțelege de sine, trebuie să le considerăm de mai mari defecte într'un lecutur, decât într'o carte de poezii. Măsură defectuoasă pag. 8:

„Și ce frumose istorii
„Auzim noi în ori-ce di”
În același vers cacofonie:
„Ne spune nouă mica carte”
Tot un fel de cacofonie la pag. 30:
„Un tainic glas, un glas ceresc,
„Dat pentru binele-omenesc”
Și tot acolo o greșală de măsură:
„După ast sfânt și tainic glas
„Să te ndreptezi la ori-ce pas”
Rime de porunceală: „dor” cu „sor” (soră), sau „mei” cu „lucerelei” (pag. 93, 23), defectuoase: „coastă” și „noastră”, „părre” și „mereu”, „roată” și „peatră”, „uită” și „meruntă”, „rugăciune” și „nume”, „mereu” și „râu” (la pag. 43, 87 și 103) și altele.

Deși trebuie să se admită prelucrarea bucișilor de citire pe seama copiilor, totuși

democrația lui Richter și Bebel, să lupte contra minciunilor, vină acele din ori-ce parte”.

Nici n'a trebuit însă mai mult foi „Freisinnige Zeitung”, decât aceste cuvinte scrise contra democrației. S'a pus și a scris un articol vehement la adresa fostului cancelar, arătând ce pericol ar fi fost pentru Germania, dacă Bismarck mai rămânea în capul afacerilor.

Cu aceeași ocaziune numitul ziar german scrie, că după afirmările unor doctori specialiști semnele și schimbarea ce s'au vădit asupra lui Bismarck nu au fost rezultatul morfinic, ci ale alcoolismului.

Aceeași scire pare a o întări și „Nationalzeitung”, care scrie, că împăratul, luând cunoștință despre împregiurarea, că principele de Bismarck ia morfină, a chemat la sine pe doctorul Schwenninger, care i-a declarat apoi, că da, principele de Bismarck ia morfină, însă, după scirea sa, nu a luat decât în doze ce i-a administrat prin recetă. Aceasta din cauză, că fostul cancelar suferă de nevralgie în gradul cel mai înalt, precum și de insomnie.

„Weser Zeitung” scrie, că dl Bismarck suferă de mania persecuțiilor.

„Frankfurter Journal” amenință ziarul „Hamburger Ztg.”, că se nu prea facă sgomot și se nu se plângă apărând pe principele cancelar, căci altfel vor fi date în vileag și alte lucruri, despre care până acum nu s'a scris și care de sigur, că n'au să-i convină principelui.

Grecii în România.

(Urmare.)

Conflictul de astăzi dela Sulina nu datează numai din zilele noastre, ci de mai înainte, după-cum s'a spus și de pe banca ministerală. Dar conflict între Greci și guvernul țării nu există numai pe terenul bisericesc, ci și pe cel civil.

Eu am avut ca ministru al instrucțiunii publice un conflict școlar; la Tulcea e o școală grecească, considerată de stat ca o școală particulară. Școalele particulare sunt datoare înainte de examene să trimită programul lor prefecului.

Școala grecească din Tulcea a fost unica care s'a împotrivit la această măsură. A trebuit din cauza aceasta să se închidă, căci nesocotesce cu deservire și în mod violent și necuviincios autoritatea țării.

Atunci a venit și la mine ministrul grecesc și consulul grecesc dela Tulcea și epitropia grecească de acolo a făcut mult svon și vuet, întrebându-l tot felul de subterfugii pentru a evita supunerea completă legilor țării. Eu n'am admis aceste încercări și am ținut cu tărie, că în țara noastră noi sântem stăpâni.

Asemenea a fost și în biserică. S'a citat cazul dela 1873. Eu aș fi dorit, ca dînteu dl ministru de externe să nu se fi amestecat ca ministru de externe în această cestiune, pentru-că ea absolutamente nu e de resortul d-sale.

Ce ne împoartă pe noi să auzim cu ocaziunea faptului de răsvrătie al Grecilor dela Sulina în contra autorităților ecleziastice și civile, ce ne împoartă să auzim deslușiri despre ceea-ce sunt note verbale și note scrise, cum ministrul de externe a avut întrevederi cu ministrul elinesc și cum nu le-a avut?

Aceste nu sînt de nici o importanță pentru cestiunea ce tractăm. Dar dacă d-sa nu s'ar fi amestecat în cestiune, ar fi făcut mai bine, căci nu avea să mai citeze cazul

sînt casuri, când n'ar trebui să o practicăm. Asemenea cas poate fi bună-oară „Rodica” (pag. 60), unde e semnat în jos chiar și autorul „V. Alexandri”, însă este lăsată afară cea mai caracteristică strofă din toate cele patru, — fără strofa aceasta „Rodica” nu mai e „Rodica”. De cumva la urechile copiilor nu se poate spune o urare de noroc cum este aceasta:

„S'ajungi mireasă, s'ajungi crăiasă,
„Calea se-ți fie numai cu flori,
„Și casa casă și masa masă,
„Și sinul leagăn de pruncușori, —

apoi nu ne rămâne altceva, decât să-i dăm pace Rodice și poetului, dacă ținem să-i respectăm pe amândoi după vrednicie.

Ruginosul corector al acestei poezii merge chiar mai departe, și în loc de:

„Juna Rodică voioasă trece
„Prelungă junii sēmănători”,

îndreptează:

„Juna Rodică voioasă trece
„Prelungă harnici sēmănători”.

La ce așa de pudic?

Dar în sfîrșit să nădăjduim și la mai bine.

E. Hodog.

dela 1873; deoarece ce nu e bine să aducem astăzi casuri din timpuri trecute, cu umilirea din trecut se dovedim, că e bună, că legală e și stîrbirea unui drept din timpurile noastre. În timpurile din trecut multe din drepturile țării noastre erau călitate în picioare de puternicii vecini și de alte state mai slabe, dar care profitau. Astăzi însă acele timpuri, grație Domnului, s'au trecut. Și dl ministru al cultelor, în cuvîntarea făcută cu ocaziunea interpelării onor. dl general Florescu, — cuvîntare, care dealmintrelea a fost foarte bună în multe din părțile sale, — a alunecat și d-sa în timpurile trecute, când a vorbit despre „un drept ab antiquo de suveranitate”. Și d-sa a făcut o confuziune, adresînd în prezent reminiscențe ale trecutului. Drepturi abantigo se numiau înainte de proclamarea independenței drepturile rezultînd din „relațiunile noastre seculare cu Poarta otomană”.

Dreptul de suveranitate e un drept natural, real, căpătînd după multe lupte; și nu e bine să-l amestecăm cu expresiuni de altădată, astăzi improprie. Expresiunile de astăzi trebuie să fie adunate în timpul de astăzi. Altfel ne încurcăm pe noi înșine și încurcăm țara și drepturile ei. Astfel a făcut-o dl ministru de externe cu biserica. La 1873 s'a întemplat un conflict la Ismail, pentru-că nu voiau Grecii din Ismail să pomenească în biserică lor pe domnitorul țării. Atunci generalul Tell, care era un om competent în ale bisericii, a trimis P. S. episcopul din Dunării-de-jos, pe atunci P. S. părintele Melchisedec, o adresă spre regularea nesupunerii, ear' episcopul a dat ordinele cuvenite.

Bine ar fi fost, ca dl ministru de externe să se fi citit acele acte. S'ar fi lămurit și d-sa și ne lămurim și noi.

Eată acele acte.

Adresa dlui Tell, ministru de culte și instrucțiune publică, Nr. 2545 adresată sfintei episcopii Dunării-de-jos, înregistrată sub Nr. 110 din 26 Martie 1873.

„Preasfinte.

„Din raportul telegrafic adresat dlui ministru de răboiu decătră dl colonel Holban, șeful regimentului aflător în garrisonă la Ismail, m'am informat, că la patru ale curenței luni au venit în Ismail doi archimandriți greci, pentru a sfinți terenul, pe care este a se clădi o biserică greacă, și că la sfînta liturgie s'evirșită în biserică sf. Nicolae, la care a oficiat și părintele Ieronim, archimandritul de scaun al episcopiei, au pomenit mai întîiu pe regele Greciei și în urmă pe M. S. domnitorul. — Subsemnatul, comunicînd aceasta Preasfinției Voastre, care onoare a Vă ruga, ca după cercetările ce veți face, încredințându-Vă asupra acestui cas, să binevoiți a da ordine, ca pe viitor la toate serviciile divine de prin bisericile, unde se face în limba greacă, să se pomenească mai întîiu numele M. S. domnitorului țării, conform sfîntelor canoane și al usului păzit din vechime pentru aceasta”.

Circulara Nr. 143 din 26 Maiu 1873, trimisă protoiereilor de Galați, Brăila și Ismail de preasfințitul episcop al Dunării-de-jos, Melchisedec:

„Domnul ministru de culte, prin adresa „Nr. 2545, ne înconștiințează, că s'a informat, că la unele din bisericile eline din România, aflătoare în eparchia Noastră, la serviciile divine preoții liturgisitori la numitele biserici ar fi pomenind mai întîiu pe Maiestatea Sa regele Greciei și apoi pe domnitorul României, ceea-ce este contra usului bisericii noastre ortodoxe și a demnității capului statului, în care se află biserică. În urmare dl ministru cu tot dreptul cere dela Noi a face ca să se restabilească ordinea cerută atât de bună orîndueala bisericească, cât și de dreptul necontestabil al unui stat autonom.

„Noi, apreiind justiea acestei cereri, căci este incontestabil, că în toate țările ortodoxe, ba chiar și în cele eterodoxe, biserică recure noasce de primul membru al seu pe capul statului, unde este biserică, — și mai întîiu pentru dînsul adresează lui Dumnezeu rugile sale la toate cîtenile și la alte rugăciuni, care se ordonă a se adresa lui Dumnezeu rugile pentru domnitorii ortodoxi: desaproabăm maniera acelor preoți, care vor fi preferat în rugăciunile bisericesci numele altui domnitor din altă țară domnitorului țării noastre, — și ordonăm, ca pe viitor la toate cîtenile și rugăciunile bisericesci să se pomenească mai întîiu numele M. Sale domnitorului României, precum s'a urmat totdeauna în această țară și precum se urmează și în toate celelalte țări creștine.

Totodată, apreiind nobilul sentiment al conștiinței noastre elini de simpatie către Maiestatea Sa regele Elinilor și către toată națiunea elină, Noi dăm arhieriasca noastră binecuvîntare preoților dela bisericile eline a adauge la finele cîtenilor o deosebită cerere, în care să se adreseze rugile lui Dumnezeu pentru sănătatea Maiestății Sale regelui Greciei, a sinodului bisericii eline și pentru

„prosperitatea a toată națiunea elină, — înainte de efonis în modul următor:

1. La ectenia mare: „Pentru preaeveșeviosul și de Christos iubitorul rege al Eladei „George I. și familia sa; pentru sfîntul sinod „al bisericii elene și pentru toată ortodoxa națiune elină, domnului să ne rugăm”. Doamne miluesce.

2. La ectenia îndoită: „Încă ne rugăm „pentru preaeveșeviosul și de Christos iubitorul rege al eladei George I. și familia sa; „pentru sfîntul sinod al bisericii eline și „pentru toată ortodoxa națiune elină”. Doamne miluesce de 3 ori.

3. La ecșirea cu sfintele daruri, după-ce „se va pomeni domnitorul țării, autoritatea bisericescă a țării, guvernul țării și cititorii bisericii, se poate asemenea adauga:

„Pe preaeveșeviosul și de Christos iubitorul rege al Eladei, pe sfîntul sinod al bisericii eline și pe toată națiunea ortodoxă elină să-i pomenească Domnul Dumnezeu „întru împărăția sa”. Apoi „și pe voi pe toți „ortodoxii creștini etc”.

Sc ordina deci Preacucernicieii Văstre a face cunoscută această dispozițiune a noastră preoților dela biserică elină din acel oraș „spre urmare pe viitor și să observați dar „stricta ei păzire, că se nu se mai de motive „de denunțări, că nu se respectă de acei preoți „demnitatea capului statului român, unde ei „trăiesc și servesc”.

Să nu uităm, că preasfin. sa episcopul Melchisedec este unul din membrii cei mai în vîrstă ai clerului nostru, care știe cum biserică lucrează și care sînt drepturile și căderile ei, și care de sigur ar fi făcut observațiunile sale, dacă ministrul Tell îi cerea un lucru necanonice. (Va urma.)

CRONICĂ.

Archiducele Francisc Ferdinand s'a mutat alaltăieri cu întreaga lui suită dela Praga în palatul seu din Viena. Măne Alțeta Sa va mergela Oedenburg. Archiducele, care, după-cum șcim, a primit un concediu de șese luni, se va duce la Marienbad pe șese săptămâni.

Numire. Gendarmul Avram Filimon a fost numit servitor oficial la oficiul vamal suprem din Sibiu.

Maghiarizare de nume. „Budapesti Közlöny” publică următoarea schimbare de nume: Samoilă Fuchs în „Barna”.

Sciri militare. Sublocotenentii în rezervă Traian Moșoiu și Basiliu Mărginean au fost înactivați cu rangul de sublocotenentii în armata comună.

Nouă trafic de specialități. Aiudul va primi o trafic de specialități, după care orașul a umblat deja demult.

Comitetul permanent al reprezentanței municipale a comitatului Sibiu învîta la ședința ce se va ține în 16 Maiu a. c. după ameași la 3 oare în sala casei comitatului.

Rezultatul recrutării din estan în comitatul Solnoc-Dobăca, după-cum i-se împărțesce lui „Kolozsvár”, nu a fost favorabil, deoarece ce numărul celor asentați și aflați apți abia face șese procente. Din toate trei clasele de etate au fost puși la sorți 4622, din acestia 4258 s'au prezentat, 364 nu s'au prezentat, în armata comună s'au înrolat 350, la honvești 54, la reserva de întregire a armatei comune 117, la cea a honveștii 34 și la superarbitriu au fost supuși 136.

Expoziție de giuvaierice. Măne, Joi, se va deschide în localul reuniunii naturalistice-istorice din Sibiu (Piața-mică Nr. 26) o expoziție de giuvaierice. Expoziția, care de sigur merită a fi cercetată, rămâne deschisă pentru public numai până Sămbătă dela 11—5 oare.

Maialul școalelor evanghelice din Sibiu, ținut ieri în Dumbravă, a succes pe deplin și se poate dice, că aproape jumătate Sibiuul a fost afară spre a asista la această sîrbare, care trece de o adevărată sîrbare națională săsească. Timpul, abstracție făcînd dela vîntul, care a molestat publicul mai ales pe cale către pădure, a fost favorabil, și numai după-ce maiialistii și publicul au sosit în oraș, după 9 oare seara, a început o ploaie torențială, care a contribuit cel mult la un somn bun al elevilor și elevelor obosite de petrecere.

Maial românesc în Cluj. Junimea română din Cluj învîta la maialul cel-l va aranja în 24 Maiu st. n. în grădina „Stadler”. Venitul curat este destinat pentru ajutoarea tinerilor universitari lipsiți de mijloace la înscriere și depunerea examenelor. Începutul precis la 7 oare seara. În numele comitetului arangatori: Alexandru Andressi, președinte. Aurel Oltean, secretar. Petru Marin, casar. Prețul intrării: de persoană 1 fl., în familie de persoană 80 cr. Ofertele marinimoase se primesc cu mulțumită și se cuitază publice.

Maialul în Tilișca. Tinerimea școlară din Tilișca învîta la petrecerea ei de vară, care se va ține Duminică în 6/18 Maiu, ear' la cas de timp nefavorabil Duminică în 13/26 Maiu în „Bêrul-verde” din Tilișca, — pe toți p. t. domni, care cu plăcere spriagiesc cauzele

școlare. Venitul este destinat pentru biblioteca școlai. Oferte marinimoase se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale diaristică.

Afacerea dela Kecskemét. Judecătoria de garnisonă din Budapesta a adus la cunoștință Ovireului Desider Behr, că cadetul-aspirant de oficer contele Csáky a fost pedepsit pentru delict în contra siguranței corporale prin vătămare corporală ușoară comișă față cu Desider Behr, ear' acesta e îndrumat a-și căuta pe cale civilă de recompensa de 950 fl. — În înțelesul §§-lor 680—681 ai legii penale militare delictul în contra siguranței corporale prin vătămare corporală ușoară se pedepsește cu un arest de 3 zile până la 6 luni.

De ale „Kultur-Egypt”-ului ardelenes. „Kultur-Egypt”-ul ardelenes a stabilit în ședința sa de alaltăieri ajutoarele de 30.000 fl. ce sînt a se împărți în anul acesta. Funcționarilor li-s'a votat cu acest prilegiu mulțumită și s'a hotărît a esternisa amintirea lui Blasiu Orbán. — Preotul evang. în pensie Danilă Zakarias a făcut ofertul, de a dărui 14.000 fl. pentru clădirea unui asil de copii în Brad (Zarand). Acest asil va fi împreunat apoi cu un orfelin. — Profesorului Felméri i-s'au adus ovațiuni pentru opul seu intitulat: „Nemzeti neveléstan”.

Administrație ungurească. „Kolozsvár” ne spune, că un cafetier din Cluj a rugat orașul, ca să-i concedă să folosească vara local dinaintea cafenelei sale, promițînd orașului 80 fl. pentru un sezon. Consiliul municipal, deși de atunci încoace, din Februarie, a ținut vre-o 20 ședințe, nici până aji nu a rezolvat cererea cafetierului, care mereu a urgiat rezolvarea, și e probabil, că până în Februarie viitor cafetierul va scl de ce se se țină.

Cas de moarte. La 12 l. c. a murit în Viena principele Francisc Salm-Reif-erscheidt în etate de 58 ani.

Regele României în Ardeal. „Er-délyi Híradó” aduce în numărul seu de ieri următoarea scire, pe care o reproducem cu toată reserva: „După-cum aflăm din isvor demn de creșdiment, regele Carol al României va veni la vară în Ardeal spre a se recrea. Regele va petrece sezonul de băi la Borszék și pe seama lui, cât și pe a suitei Sale se vor închiria dela doamnele Machek și baronesa Bornemissa frumosele ville „Excelsior” și „Tulipan”. Causa, că regele Carol nu și-a ales în estan Sinaia drept loc de recreațiune, zace într-aceea, că avînd să țină curte mare și să asiste la sîrbători mari, acolo nu poate să-și ajungă scopul, nu se poate recrea. Borszék-ul i-l'a recomandat Carp, fostul ministru-președinte și ministru de interne român, unul dintre cei mai distinși membri ai societății bucareșene. Carp în fiecare an cercetează această baie, care intrată i-a plăcut, și a recomandat-o cu căldură regelui. Dacă acum în viața politică nu se va întempla vre-un eveniment mai mare, se poate conta cu siguranță, că regele României, deși incognito, va petrece vara într-o baie din Ardeal”.

O grevă cu urmări „sinistre”. Din Hamburg se telegrafează cu data de 13 l. c., că în urma grevei lucrătorilor dela fabrica de gas, orașul a rămas neluminat în noaptea dela 12 spre 13 Maiu.

Furt în ministerul de finance din Franța. O depesă sosită ieri din Paris spune, că în ministerul de finance s'au furat 117.000 fr. dintr'un pachet cu 400.000 franci, pe care un servitor dela „Credit Lyonnais” l'a adus spre schimbare.

Conferență telegrafică. Măne se întunesc în Paris conferența telegrafică internațională și, după-cum se aude, Germania va face de astădată propuneri meritice pentru simplificarea, accelerarea și ieftinirea comunicațiilor telegrafice; ea voesce o comunicație postală universală și alături de ea, după același principii, o comunicație telegrafică universală.

Afaceri școlare.

Consistorul archidieceșan din Sibiu publică următorul c e r c u l a r către toate oficiile protopresbiterale din archidieceșca gr.-or. a Transilvaniei:

Pentru facerea examenului de calificățiune învățătoresc în anul acesta se pune termen pe ziua de 30 Iunie a. c. st. vechiu și cele următoare.

La facerea examenului de calificățiune se vor admite acei candidați, care au absolvat studiile teologice sau pedagogice într'un institut public, asemenea toți învățătorii aplicați în mod provisor, care n'au încă testimoniu de calificățiune, au servit însă ca învățători cu bun succes mai mulți ani de zile, în fine și indiviui, care au studiat pe cale privată și pot documenta după studiile făcute capabilitatea, de a suporta cu succes acest examen.

Candidații reieptați odată la vre-unul din examenele din anii trecuți au a suplica din nou pentru reieptarea examenului.

Cererile pentru admitere trebuie să fie intrate la consistorul archidieceșan prin concernentele oficii protopresbiterale sau și de-a dreptul până la 10 Iunie a. c. st. vechiu, și sînt a se instrui:

a) cu carte de botez;
b) cu testimoniu despre studiile percurse;
c) cu testimoniu despre practica învățătorească și succesul sub decursul aceia;

AVIS!

Subscrisul îmi iau vocea, de a împărtăși publicului P. T., că am luat în arândă

Restaurațiunea de grădină a lui Fronius din Ocna-Sibiiului

și voi deschide-o, fiind timpul favorabil, la 15 Maiu n. Mă voiu silî totdeauna a-mi câștiga favorul publicului P. T. prin o bună bere de trei stejari și vinuri foarte bune, precum și prin mâncări ieftine și bune și prin servire promptă.

Mai departe atrag atențiunea publicului P. T., că toate locuințele, care se dau în chirie pe lună și pe zi cu cele mai posibile prețuri ieftine, sînt curat și bine arangiate.

Contând la o frecvență binevoitoare, sem.

cu stimă

Martin Schmidt,

restaurator.

[901] 2-2

PIANURI ALESE

— conține negustoria de pianuri —

Heldenberg

ÎN SIBIIU.

Piano mare, piano mic, mignon și pianino.

Toate pianurile le dau cu mult mai ieftin, decum le-ar pute cumpăra direct ori-care negustor; prelungă aceasta numai ceea-ce e mai bun, ales în fabrici de om expert, prin urmare nu probat numai prin unul ce cântă pe pian. Pentru judecarea unei construcții nede-fectuoase dela un pian, prelungă a pute cânta, se mai recer și alte cunoscințe speciale și experiențe.

Acea marfă de rate, pe care firme neînsemnate o fabrică anume pentru provincie și o laudă în liniște prin agenți de deosebite branșe, nu se furnizează.

[858] 10-10

Garantă de mai mulți ani se înțelege de sine.

Institutul tipografic în Sibiiu.

Strada Cisnădiei Nr. 3.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărăniul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstăm de mamă.** Legenda populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de Prof. dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Vântură-Țeară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârcoitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nuscu-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin pécourarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradus de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vîndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octomvrie 1889.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teliuș				Teliuș—Arad—Budapesta				Copsa mică—Sibiiu			
	Tren scoala	Tren scoala	Tren omnibus		Tren scoala	Tren de persoane	Tren scoala		Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren mixt	Tren de persoane	Tren mixt				
Viena	3.40	8.—	8.—	București	7.35		*4.40	Viena	11.—	3.40		Teliuș	11.24	3.—	1.42	Copsa mică	2.05	4.35	
Budapesta	9.20	2.—	3.10	Predeal	12.50		9.12	Budapesta	7.40	9.30		Alba-Iulia	11.59	3.34	2.32	Șeica mare	2.38	5.05	
Szolnok	11.18	4.05	7.22	Timiș	1.19		9.41	Szolnok	10.42	12.38		Vințul de jos	12.30	4.10		Loamneș	3.22	5.46	
P. Ladány	12.57	5.46	5.52	Brașov	1.55		10.17	Arad	3.53	5.36		Șibot	1.01	4.43		Ocna	3.46	6.17	
Oradea mare	2.22	7.01	8.46	Feldioara	2.15	4.54	7.07	Glogovaț	2.17	4.29	6.06	Orăștia	1.82	5.13		Sibiiu	4.18	6.40	
Várad-Velence	2.30	7.11	9.18	Apatia	2.47	5.87	7.44	Györök	2.37	4.41	6.18	Simeria (Piski)	2.08	5.47		Sibiiu—Copsa mică			
Fugyi-Vásárhely			9.27	Agostonfalva		6.15	8.09	Pauliș	3.37	5.05	6.43	Deva	2.52	6.27		Sibiiu	7.35	9.50	
Mező-Telegd	3.—	7.41	10.21	Homorod		6.43	8.29	Radna-Lipova	4.05	5.17	6.55	Braniștea	3.23	6.54		Ocna	8.02	10.14	
Rév	3.31	8.16	11.38	Hașfalău	3.56	7.31	9.07	Conop	4.27	5.38	7.14	Ilia	3.55	7.20		Loamneș	8.30	10.40	
Bratca			12.16	Sighișoara		9.09	10.34	Bérvava		6.05	7.46	Gurasada	4.05	7.32		Șeica mare	9.05	11.10	
Bucia			12.54	Elisabetopol	5.28	9.33	10.20	Soborșin		6.23	7.57	Zam	4.44	8.03		Copsa mică	9.34	11.35	
Cincia	4.24	9.05	1.57	Mediaș	5.57	10.02	11.09	Conop		7.20	8.42	Soborșin	5.30	8.85		Cucerdea—Oșorheiu—Regh.-săs.			
Huiedin	4.52	9.35	3.11	Copsa mică	6.19	11.04	11.35	Ilia		7.55	9.11	Bérvava	6.27	9.27		Cucerdea	3.05	10.20	3.25
Stana			3.40	Mickasaa	6.34	11.24	11.59	Braniștea		8.47	9.55	Radna-Lipova	6.47	9.46		Cheța	3.35	10.50	3.58
Aghirș			4.15	Blaj	6.35	11.57	12.15	Deva		9.11	10.18	Pauliș	7.43	10.34	6.01	Ludoș	3.51	11.11	4.15
Ghirbău			4.36	Crăciunel	7.09	12.30	12.43	Glogovaț		9.42	10.37	Györök	7.59	10.50	6.44	M.-Bogat	4.06	11.20	4.41
Nădășel	5.49		5.26	Teliuș	7.42	1.18	12.55	Simeria (Piski)		9.59	10.53	Orăștia	8.28	11.16	7.25	Cipeu-Iernut	4.43	11.57	5.28
Cluj	6.02	10.35		Alud	8.05	2.18	1.07	Șibot		11.—	11.39	Arad	8.42	11.30	7.44	Kereș-Sz.-Pál	4.58	12.12	5.44
Apahida	6.14	11.02		Vințul de sus		2.48	2.11	Vințul de jos		11.29	12.01	Szolnok	9.20	12.05		Nireștea	5.21	12.36	6.03
Ghirș	7.28	12.44		Uioara		2.56	2.33	Alba-Iulia		12.02	12.29	Budapesta	6.21	5.10		Oșorheiu	5.40	12.55	6.27
Cucerdea	7.52	1.27	10.04	Ghirș	8.32	3.14	2.46	Teliuș	8.55	12.19	12.45	Viena	6.—	8.15		Reghinul-săs.	6.—	4.58	
Uioara		1.84	10.12	Apahida	9.—	4.01	3.27			9.54	1.06	1.24		6.05		Regh.-săs.—Oșorheiu—Cucerdea			
Vințul de sus		1.42	10.45		10.21	5.56	5.06	Simeria (Piski)—Petroșeni				Petroșeni—Simeria (Piski)				Reghinul-săs.	8.25	8.—	
Alud	8.21	2.07	11.34	Cluj	10.41	6.45	5.32	Simeria		6.47	11.54	Petroșeni		9.36	4.26	Oșorheiu	10.—	9.49	
Teliuș	8.38	2.26	12.11	Nădășel		7.06	8.—	Streiu		7.40	12.37	Banița		10.17	5.12	Ludoș	6.45	12.15	10.20
Crăciunel		3.11	12.29	Ghirbău		7.22	9.02	Hașeg		8.51	1.28	Crivadia		10.58	5.55	Nireștea	7.05	12.35	10.39
Blaj	9.18	3.24	1.10	Aghirș		7.37	6.11	Pui		10.02	2.23	Pui		11.42	6.41	Cipeu-Iernut	7.28	12.58	11.02
Mickasaa		3.54	1.80	Stana		8.03	9.32	Crivadia		11.02	3.11	Hașeg		12.23	7.26	M.-Bogat	7.50	1.19	11.28
Copsa mică	9.36	4.09	2.14	Huiedin		8.24	10.51	Banița		11.50	3.53	Streiu		1.12	8.14	Ludoș	8.31	2.02	12.06
Mediaș	10.08	4.39	2.54	Bucia		9.04	12.16	Petroșeni		12.30	4.25	Simeria		1.51	8.50	Cheța	9.12	2.18	12.22
Elisabetopol	10.32	5.11	3.35	Bratca		9.37	1.19									Cucerdea	9.44	2.46	12.50
Sighișoara	11.07	5.45	4.07	Rév		9.55	7.51	Arad—Timișoară				Timișoară—Arad				Simeria (Piski)—Uniedoară			
Hașfalău		6.12	5.54	Mező-Telegd		1.29	8.17	Arad		6.12	4.12	Timișoară		6.25	1.15	Simeria (Piski)			
Homorod	12.31	7.32	6.39	Fugyi-Vásárhely		10.47	3.36	Aradul nou		6.36	4.38	Mercizfalva		7.19	2.04	Cerna			
Agostonfalva		8.17	7.18	Várad-Velence		10.57	3.52	Németh-Ságh		7.01	5.01	Orșizfalva		7.46	2.26	Uniedoară			
Apatia	1.20	8.37	7.45	Oradea mare		1.54	8.42	Vinga		7.30	5.29	Vinga		8.15	2.56	Simeria (Piski)			
Feldioara	1.40	9.06	8.32	P. Ladány		2.04	8.47	Orșizfalva		7.55	5.47	Németh-Ságh		8.36	3.18				
Brașov	2.14	9.45		Szolnok		3.20	1.19	Mercizfalva		8.18	6.04	Arad		9.11	3.51				
Timiș	3.17		*5.32	Budapesta		5.—	3.31	Timișoară		9.04	6.50			9.27	4.05				
Predeal	3.49		6.15			5.—	11.51	Ghirș—Turda				Turda—Ghirș							
București	9.30		6.47			7.15	6.30	Ghirș		9.33	4.19	Turda		8.29	3.19				
			11.50			1.40	1.40	Turda		9.54	4.40	Ghirș		8.50	3.40				
Murș-Ludoș—Bistrița				Bistrița—Murș-Ludoș				Sighișoară—Oderheiu				Oderheiu—Sighișoară				Uniedoară—Simeria (Piski)			
Murș-Ludoș			4.30	Bistrița				Sighișoară			6.05	Oderheiu			6.—	Uniedoară			9.03
Țagu-Budatelic			7.27	Țagu-Budatelic			6.49	Oderheiu			9.12	Sighișoară			8.56	Cerna			9.56
Bistrița			11.—	Murș-Ludoș			9.25									Simeria (Piski)			10.15

Nota: Numarii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte